

Борьба за веру-4 / Fighting for the Faith-4**Послание Иуды-4****Иуда 12-16**

I. Кто должен бороться? / Who must fight?

II. За что бороться? / What to fight for?

III. Почему нужно бороться? / Why must we fight?

IV. С кем бороться? / Who to fight?

Иуда 8 так точно будет и с этими мечтателями...

Jude 8 Yet in the same way these men, also **by dreaming**....

Быт.3:6 И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плодов его и ела; и дала также мужу своему, и он ел.

Gen.3:6 Then the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was desirable to make one wise, so she took from its fruit and ate; and she gave also to her husband with her, and he ate.

A. Поведение мечтателей / The Behavior of Dreamers

Иуда 8 так точно будет и с этими мечтателями, которые оскверняют плоть, отвергают начальства и злословят высокие власти.

Jude 8 Yet in the same way these men, also by dreaming, defile the flesh, and reject authority, and blaspheme glorious ones.

1Петр.5:5 Также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренным дает благодать.

1Pet.5:5 You younger men, likewise, be subject to your elders. And all of you, clothe yourselves with humility toward one another, for God is opposed to the proud, but gives grace to the humble.

B. Дерзость мечтателей / The Insolence of Dreamers

Иуда 9,10 ⁹Михаил Архангел, когда говорил с диаволом, споря о Моисеевом теле, не смел произнести укоризненного суда, но сказал: «Да запретит тебе Господь». ¹⁰А эти злословят то, чего не знают; что же по природе, как бессловесные животные, знают, тем растлевают себя.

Jude 9,10 ⁹But Michael the archangel, when he, disputing with the devil, was arguing about the body of Moses, did not dare pronounce against him a blasphemous judgment, but said, "The Lord rebuke you!" ¹⁰But these men blaspheme the things which they do not understand; and the things which they know by instinct, like unreasoning animals, by these things they are destroyed.

1Тим.5:1,2 ¹Старца не укоряй, но увещевай, как отца; младших, как братьев; ²стариц, как матерей; молодых, как сестер, со всякою чистотою.

1Tim.5:1,2 ¹Do not sharply rebuke an older man, but rather plead with him as a father, to the younger men as brothers, ²the older women as mothers, and the younger women as sisters, in all purity.

Исх.21:17 Кто злословит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти

Exod.21:17 And he who curses his father or his mother shall surely be put to death.

Лев.19:32 Пред лицом седого вставай и почитай лицо старца, и бойся Бога твоего. Я Господь

Lev.19:32 You shall rise up before the gray-haired and honor the aged, and you shall fear your God; I am Yahweh.

Прит.30:17 Глаз, насмехающийся над отцом и пренебрегающий покорностью к матери, выключают вороны дольные, и сожрут птенцы орлиные!

Prov.30:17 The eye that mocks a father and despises obedience to a mother, the ravens of the valley will pick it out, and the young eagles will eat it.

Рим.13:7 Итак отдавайте всякому должное: кому подать, подать; кому оброк, оброк; кому страх, страх; кому честь, честь.

Rom.13:7 Render to all what is due them: tax to whom tax is due; custom to whom custom; fear to whom fear; honor to whom honor.

C. Трагедия мечтателей / The Tragedy of the Dreamers

Иуда 11 Горе им, потому что идут путем Каиновым, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в упорстве погибают, как Корей.

Jude 11 Woe to them! For they have gone the way of Cain, and for pay they have poured themselves into the error of Balaam, and perished in the rebellion of Korah.

D. Характер мечтателей / The Character of Dreamers

Иуда 12,13 ¹²Таковые бывают соблазном на ваших вечерах любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя. Это безводные облака, носимые ветром; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые; ¹³свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки.

Jude 12,13 ¹²These are the men who are hidden reefs in your love feasts when they feast with you without fear, caring for themselves; clouds without water, carried along by winds; autumn trees without fruit, doubly dead, uprooted; ¹³wild waves of the sea, casting up their own shame like foam; wandering stars, for whom the black darkness has been reserved forever.

1. Самолюбивы / Selfish

Иуда 12 Таковые бывают **соблазном** на ваших вечерах любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя...

Jude 12 These are the men who are hidden reefs in your love feasts when they feast with you without fear, caring for themselves...

Иуда 12 (НРП) Такие люди — как **подводные рифы** на ваших ужинах любви. Пиршествуя с вами, они бесстыдно заботятся лишь о себе...

Jude 12 These are the men who are **hidden reefs** in your love feasts when they feast with you without fear, caring for themselves...

1Кор.11:20-22 ²⁰Далее, вы собираетесь, [так, что это] не значит вкушать вечерю Господню; ²¹ибо всякий поспешает прежде [других] есть свою пищу, [так] [что] иной бывает голоден, а иной упивается. ²²Разве у вас нет домов на то, чтобы есть и пить? Или пренебрегаете церковь Божию и унижаете неимущих? Что сказать вам? похвалить ли вас за это? Не похваляю.

1Cor.11:20-22 ²⁰Therefore when you meet together in the same place, it is not to eat the Lord's Supper, ²¹for in your eating each one takes his own supper first, and one is hungry and another is drunk. ²²For do you not have houses in which

to eat and drink? Or do you despise the church of God and shame those who have nothing? What shall I say to you? Shall I praise you? In this I will not praise you.

2. Лицемерны / Hypocritical

Иуда 12 ...Это безводные облака, носимые ветром...

Jude 12 ...clouds without water, carried along by winds...

Прит.25:14 Что тучи и ветры без дождя, то человек, хвастающий ложными подарками.

Prov.25:14 Like clouds and wind without rain Is a man who boasts of his gifts falsely.

3. Бесплодны / Unfruitful

Иуда 12 ...осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые

Jude 12 ...autumn trees without fruit, doubly dead, uprooted

Матф.7:15-20 ¹⁵Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьей одежде, а внутри суть волки хищные.

¹⁶По плодам их узнаете их. Собирают ли с терновника виноград, или с репейника смоквы? ¹⁷Так всякое дерево доброе приносит и плоды добрые, а худое дерево приносит и плоды худые. ¹⁸Не может дерево доброе приносить плоды худые, ни дерево худое приносить плоды добрые. ¹⁹Всякое дерево, не приносящее плода доброго, срубают и бросают в огонь. ²⁰Итак по плодам их узнаете их.

Mat.7:15-20 ¹⁵Beware of the false prophets, who come to you in sheep's clothing, but inwardly are ravenous wolves. ¹⁶You will know them by their fruits. Are grapes gathered from thorn bushes or figs from thistles? ¹⁷Even so, every good tree bears good fruit, but the bad tree bears bad fruit. ¹⁸A good tree cannot bear bad fruit, nor can a bad tree bear good fruit. ¹⁹Every tree that does not bear good fruit is cut down and thrown into the fire. ²⁰So then, you will know them by their fruits.

4. Нечестивы / Ungodly

Иуда 13 свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими...

Jude 13 wild waves of the sea, casting up their own shame like foam...

Ис.57:20 А нечестивые - как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь.

Is.57:20 But the wicked are like the tossing sea, for it cannot be quiet, and its waters toss up refuse and mud.

5. Непостоянны / Unstable

Иуда 13 ...звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки.

Jude 13 ...wandering stars, for whom the black darkness has been reserved forever.

E. Плоды мечтателей / The Fruits of Dreamers

Иуда 14,15 ¹⁴О них пророчествовал и Енох, седьмой от Адама, говоря: «Вот, идет Господь со тьмами святых Ангелов Своих - ¹⁵сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники»

Jude 14,15 ¹⁴But Enoch, in the seventh generation from Adam, also prophesied about these men, saying, "Behold, the Lord came with many thousands of His holy ones, ¹⁵to execute judgment upon all, and to convict all the ungodly of all their ungodly deeds which they have done in an ungodly way, and of all the harsh things which ungodly sinners have spoken against Him."

1. Нечестивые дела / Ungodly Deeds

Иуда 15 сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие...

Jude 15 to execute judgment upon all, and to convict all the ungodly of all their ungodly deeds which they have done in an ungodly way....

Иуда 16 Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям (нечестиво и незаконно)...

Иуда 16 (НРП) Эти люди всегда жалуются и недовольны жизнью. Они идут на поводу у своих низменных желаний...

Jude 16 These are grumblers, finding fault, following after their own lusts...

Рим.8:12,13 ¹²Итак, братия, мы не должники плоти, чтобы жить по плоти; ¹³ибо если живете по плоти, то умрете, а если духом умерщвляете дела плотские, то живы будете.

Rom.8:12,13 ¹²So then, brothers, we are under obligation, not to the flesh, to live according to the flesh— ¹³for if you are living according to the flesh, you must die, but if by the Spirit you are putting to death the practices of the body, you will live.

2. Нечестивые слова / Ungodly Words

Иуда 15 сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники

Jude 15 to execute judgment upon all, and to convict all the ungodly of all their ungodly deeds which they have done in an ungodly way, and of all the harsh things which ungodly sinners have spoken against Him.

Иуд.1:16 Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям (нечестиво и незаконно); уста их произносят надутые слова; они оказывают лицепрятие для корысти.

Jude 16 These are grumblers, finding fault, following after their own lusts; and their mouth speaks arrogantly, flattering people for the sake of their own benefit.

Иуд.1:24,25 ²⁴Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости, ²⁵Единому Премудрому Богу, Спасителю нашему чрез Иисуса Христа Господа нашего, слава и величие, сила и власть прежде всех веков, ныне и во все веки. Аминь

Jude 24,25 ²⁴Now to Him who is able to keep you from stumbling, and to make you stand in the presence of His glory blameless with great joy, ²⁵to the only God our Savior, through Jesus Christ our Lord, be glory, majesty, might, and authority, before all time and now and forever. Amen.